



Border Environment Cooperation Commission and  
North American Development Bank

-----  
Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza y  
Banco de Desarrollo de América del Norte



## Public Meeting of the Board of Directors

June 21 2006  
San Antonio, Texas

### VERBATIM VERSION / VERSIÓN LITERAL

---

**MR. FLORES:** Good afternoon. If we could have your attention, as soon as the Board members are ready, the Chairman will call the meeting to order.

**MR. PEEL:** I guess everything went quiet so I guess it's up to me to welcome everybody here today. My name is Ken Peel, and I acted as Chairman today for the first joint meeting of the NADBank, BECC Board, together with my Cochairman, Mr. Ochoa, from the Hacienda from Mexico.

I'm very glad to be here today. We're here today because Presidents Bush and Fox agreed to an ambitious reform agenda for the North American Development Bank and the Border Environment Cooperation Commission in 2002.

And today marks a number of important milestones. As I mentioned, it's the first joint meeting of a single Board of Directors of the BECC and NADBank, and today we approved 12 loans for projects in Mexico amounting to almost \$140 million, which in one day exceeds the cumulative \$105 million previously approved in the history of the NADBank, which brings us up to a total of—if my math is correct—about \$247 million.

We also certified a number of important projects today on both sides of the border, and these approvals included the first operation in the expanded 300-kilometer border region in Mexico, which is one of the key reforms that came out of the Fox/Bush agreement.

We approved a number of the recommendations from the Business Process Review. These procedural reforms are intended to make the process of project development and financing easier for potential project sponsors and to have the BECC and the NADBank work together in a much more integrated fashion than ever before; to have them work in parallel as they develop and finance and implement projects, not only to improve the quality of the projects but to again allow the whole process to move forward much more quickly.

Part of the business process review procedural reforms, we're also reviewing the BECC certification criteria and hope to have a new set of criteria soon that will facilitate private sector participation in projects certified by the BECC and financed by the NADBank.

We've also initiated the development of specific guidelines for grants from NADBank paid-in capital and expect to start this program later this year. The program will support projects in all sectors eligible for NADBank finance with a particular emphasis in the water and wastewater area. Again, this is one of the key innovations that we adopted today, this \$50 million grant program.

With respect to the NADBank's Low Interest Rate Lending Facility, which is another key element of the NADBank that allows it to provide lower interest rates for poorer communities, this project will continue and it'll continue to be targeted to poor communities in the border region.

Lastly, I would like to—there's I think a lot of emphasis on the numbers game, that is, you know, that the pace of lending is really picking up and that we approved a large number of projects today. This new Board is now going to meet twice a year and we'll get much of our work done actually in intercessional work just informally in between where we can continue to approve projects. We expect pace of projects to continue at a higher rate. But the key element for the NADBank and for the BECC is—it goes back to first principles. They are created to improve the environment and human health on both sides of the border, to bring together the two communities on both sides of the border because environmental problems know no borders and to the extent that NADBank can make a real difference in both of our border communities, that is what we'll be judged on and so I'm very pleased today to be the Chairman for this meeting. And I would like for my vice-chairman—I would like to recognize him for a few comments.

**MR. OCHOA:** Well, first of all, I want to welcome you all to this meeting. I'm really glad to be here in this opportunity where we held the first Board session for both institutions as an integrated body.

As Mr. Peel just mentioned, during this Board meeting, we achieved very good progress on some of the decisions on financing, on new projects to be certified, and in the provision for the Bank of instruments that will better fit the needs of the communities and the projects of the border region.

I think that once we started with this new institutional structure, we are positioning the sister institutions, BECC and NADBank, in a better situation to address the environmental needs of the communities in the border regions.

So I think that with all, with these comments, probably we are in a situation that we can proceed with the rest of the meeting.

**MR. PEEL:** If I can also just take a moment, I'll introduce the other U.S. Board members, and, Mr. Ochoa, if you can do the same.

To my right is Jerry Clifford from the EPA. To the far right is Mr. Larry Larranaga, who is one of our public representatives of the local government region. And Elizabeth Whitaker had to leave. She caught a flight a little bit early. She is the State Department representative. And Mr. Jacob Monty is our other—represents the public sector—the public of the border region. And that just points to, again, one of the innovations of this new Board. It combines both federal departments and those who live and work and are in the border region from the private sector and from the local government sector working together.

**MR. OCHOA:** And for the part of the Mexican Board members, at my right is Mr. Gerónimo Gutierrez, who is the Undersecretary of Foreign Affairs of the federal government. To my left is Mr. Jose Manuel Bulas, who is in charge of Environmental International Affairs, also part of the federal government. We also have the representation of the Governor of Baja California who has left already, and also the representation of the Civil Society of Mexico who I think also has left.

**MR. FLORES:** Mr. Chairman, at this time we have two representatives of local San Antonio-area government who would like to give a welcome—a bienvenida—to the Board. If I could recognize Councilman Roger Flores of the San Antonio City Council District 1, who would like to make some remarks to you.

**MR. FLORES:** Buenos días. Bienvenidos a San Antonio. Soy Roger Flores. Soy regidor de aquí, de San Antonio. De parte del Alcalde, Phil Hardberger y su Concilio, I would like to welcome all of you to San Antonio. It is important I think for us to recognize these types of meetings and the impact they have on our community. San Antonio has very strong feelings when it comes to our relationship with Mexico. We have two sister cities in Mexico, and we are the only municipality with foreign offices in Mexico. They're located in Mexico City, Monterrey, and Guadalajara.

As you may know San Antonio is a strong supporter of the North American Free Trade Agreement. We supported NAFTA because we know that an increase in trade would help improve Mexico, Canada, and the United States. We continue to support the Bank because of the valuable contribution you make to improve the environmental infrastructure along the entire U.S.-Mexico border region. And, as you know, San Antonio is a very strong supporter of the NADBank because a lot of—or there are offices also present here in San Antonio.

And so again we thank you for your presence here today as it demonstrates your commitment to implementing change along the border. But again, more importantly the idea of gathering together, to put our minds together, to make sure that we move this idea of globalization forward is what is most important. The role and the mission of NADBank is one that is at a crucial time and of crucial importance today. As we are beginning to see the globalization of our economy, San Antonio—hopefully and thankfully—stands to benefit through its geographic location but also its conflux of cultures.

Aquí en San Antonio hablamos español, and we also speak English.

We are able to bring those cultures together to form a very strong foundation for our economy. And as we decide to move forward into Canada, both north and south, down into Mexico, also into South America, it is very important that organizations like your own and organizations like what we have put here together and all these fine individuals, are able to utilize and have a tremendous resource for business because as we move forward, this community is going to be a beneficiary of all your work.

And so again, on behalf of our mayor, Phil Hardberger, and the rest of our council, thank you very much for your meeting here and thank you very much for choosing San Antonio as a place for you to do business. Gracias.

(Applause)

**MR. FLORES:** Mr. Chairman, I would like to now recognize the Honorable Nelson Wolff, Bexar County Judge.

**MR. WOLFF:** It's a pleasure for me to welcome you to San Antonio and to Bexar County. Es un placer especial para mí estar aquí con nuestro gran amigo de México. Bienvenidos a San Antonio.

We consider our city the most Mexican of all United States cities in our close relationships with Mexico. During my term as mayor, during the early '90s, we had the opportunity to be the first American city to open trade offices in Mexico. We opened two of them, and then another was opened since I left office. We were one of the leading cities in the United States urging the passage of NAFTA. We had the NAFTA agreement signed right here in San Antonio. And then we worked very hard to bring the North American Bank to San Antonio. And we were successful. The city of San Antonio provided the space and the opportunity for them to locate here in the new International Center that we built.

We've very proud of the job that President Jorge Garcés is doing for the NADBank. And we're very, very proud of Ambassador Martha Lara, and the great job that she has done representing Mexico here in our region of the country.

We believe what you did today was a significant step forward in the ability to provide loans for environmental uses along our long border. The steps that you took to increase some \$140 million in 12 new loans and the procedure steps that you've taken and the ability now with both the Border Environmental Cooperation Commission of which you sit on the Board of also, to meet twice yearly and to work hard to continue to bring good environmental projects here to our border.

We're particularly pleased—I had the opportunity to meet Governor Elorduy here earlier today of the great state of Baja California, Mexico. We're delighted that he is here and he is representing the governors of the Mexican border states and how important they are to the development of our region.

We hope that other institutions in the United States and Mexico will learn from the things that you did today, particularly on the issues of immigration, homeland security, and the other issues that we face between Mexico and the United States. A significant step forward today and a good example of how we could work on other projects together that will improve both of our countries.

We want to thank you again for the commitment that you've made working together so that our bilateral solutions through the NADBank and through the Border Environmental Cooperation Commission will continue to work efficiently and effectively.

We support you. Our community will continue to stand behind NADBank. And we welcome you here to Bexar County.

Thank you.

(Applause.)

**MR. FLORES:** Mr. Chairman, the floor is yours, and I believe that we're prepared to go to Item 5 on the agenda.

**MR. PEEL:** I think next on the agenda I was supposed to remark on what we actually did today, but then I realized I did that in my welcoming remarks. So you've probably heard plenty from me. I'd love to hear from the BECC General Manager and the NADBank Managing Director, and so I invite them to move to their part of the program.

Thank you.

**MR. CHACÓN:** Thank you, Mr. Chairman.

My name is Daniel Chacón. I am the General Manager for BECC. I will take advantage of Mr. Roger Flores' remarks about Spanish being spoken in San Antonio. So, as you can notice, my mother language is not English. I will take advantage of that, and I'm going to speak in Spanish.

La COCEF es una institución que nació junto con el Banco a raíz del Tratado de Libre Comercio, y durante estos más de diez años que hemos estado en la frontera a través de un proceso de crecimiento y una curva de aprendizaje hemos podido trabajar juntos con las comunidades fronterizas de una manera muy intensa.

El lograr que nuestra región, que antes carecía de la infraestructura ambiental básica, ahora podamos decir que tenemos un grado de cobertura muy grande, si lo comparamos en términos de México, mayor que el resto del país, si consideramos el lado norteamericano, algunas regiones con retrasos importantes han sido resueltas. Entonces durante todos estos años creo que el balance es positivo.

Hay mucho que hacer todavía pero con el apoyo de las comunidades, con el apoyo del Consejo, cuya primera reunión tuvimos el día de hoy, y con el apoyo de las instituciones que trabajan junto con nosotros, creo que podemos hacer de esta región fronteriza una zona de bienestar donde los residentes se sientan a gusto, se sientan plenos, realizados, y puedan hacer sus aspiraciones de vida una realidad sin tener que irse de ahí.

Quisiera comentar y comenzar mi presentación con la primera lámina, donde un poco soñando, yo creo que todos los residentes fronterizos presentes aquí en esta reunión podemos estar de acuerdo en que sería bueno que pudiéramos en un futuro previsible en esta frontera, contar con suficiente distribución de agua potable, con una cobertura completa de drenaje y tratamiento de aguas residuales, con el manejo integral de los residuos que generamos y que debemos generar de una manera sustentable, con que tengamos aire en nuestras ciudades que este de acuerdo a la norma de salud, con que podamos surtir nuestra economía, nuestras casas, nuestra actividad con energía sustentable y limpia, y que nuestros recursos naturales puedan ser preservados algunos tan escasos como el agua; tan difíciles como el agua. Y todo esto con el fin de que mejoremos las condiciones de nuestros conacionales en ambos lados de la frontera y hagamos de este lugar un lugar para vivir.

Cómo hemos caminado a través de este sueño a través y mediante el concurso generoso de las comunidades que han participado, de las instituciones que han sido

capaces de liberar este esfuerzo y de los programas y de los proyectos que se han puesto en operación durante estos diez años y que esperamos continuar haciendo durante los próximos años. Ya vimos que la frontera, en un tiempo relativamente corto, tendrá el doble de su población. Esto significa un gran reto de lo que hay que hacer por delante.

Con todo este concurso de voluntades hemos podido lograr que nuestra salud pública vaya mejorando y que nuestros recursos naturales, poco a poco, vayan siendo mejor considerados; que tengamos en cuenta su importancia y que vayamos cuidándolos para las generaciones futuras. Trabajando a través de programas de agua, de aguas residuales, de residuos en general, de aire, de energía y con este concurso de voluntades, tomando en cuenta los sectores público y privado, podamos entonces hacer realidad ese sueño en un futuro previsible.

En materia de trabajo que hemos desarrollado en la COCEF podemos ponerlo en una gráfica muy simple donde mostramos que a la fecha, y yo quisiera corregir esto, eran 105 proyectos pero ahora son 8 más. Han sido certificados y antes eran dos millones, un poco más de dos millones, dos mil millones de dólares, ahora serán casi dos y medio o dos mil quinientos millones de dólares; que hemos estado en 127 comités ciudadano en todas las comunidades de la frontera que han tenido proyectos, haciendo del conocimiento de ellos este trabajo y logrando su participación en los proyectos y hemos trabajados con 136 comunidades para prestarles la asistencia técnica que han requerido para el desarrollo de sus proyectos.

En la actualidad tenemos aproximadamente 68 proyectos en nuestra cartera con un valor aproximado de más mil millones de dólares. La asistencia técnica que hemos prestado ha estado distribuida entre ambos países de la manera como está mostrado en los cuadros y los proyectos certificados de igual forma, 105 proyectos donde 36 de ellos se han realizado en México, 69 en los Estados Unidos; y donde la inversión en el caso de los proyectos certificados coincidentalmente ha sido igual, más o menos en términos de dólares.

De todos modos, a pesar del trabajo hecho existe una gran cantidad que tiene que realizarse. Y como una muestra tenemos las solicitudes que recibimos para el apoyo de los fondos subsidiados de la EPA. Que fueron 135 solicitudes con un valor total de casi 900 millones de dólares y una aportación de ese fondo del orden de 350 millones de dólares. Sin embargo, dada la restricción y la escasez de los fondos que se van presentando año con año, ha sido posible suplir las necesidades en sólo 26 proyectos con estos números.

El trabajo por hacer es muy grande pero debo reconocer también que el trabajo que se ha hecho es muy grande. Las aportaciones tanto de la EPA como de la Comisión Nacional del Agua en México han sido fundamentales e importantísimas para lograr el avance que hoy tenemos en la frontera.

Estos son un poco de detalle sobre la parte financiera de COCEF, está a la disposición de ustedes, no quisiera meterme en explicarlo, pero si quisiera decirles que dentro de la COCEF tenemos y hemos identificado estos retos para nosotros. Queremos ser una institución estratégica que pueda trabajar tanto en proyectos como en programas, que sepa a dónde va y que sepamos todos a dónde vamos. Queremos dar más asistencia técnica. Queremos hacer ahorros en nuestros presupuestos y

encontrar nuevas fuentes de financiamiento para esa asistencia técnica. Queremos desarrollar formas innovadoras de trabajo para hacer más rápidas nuestras decisiones y presentar más rápidamente nuestras propuestas de certificación; ser una fuente confiable de datos, el dato, los datos, es la base para la planeación; tener el involucramiento de las comunidades de una forma mucho más activa y ser más efectivos en los nuevos sectores. Si eso lo logramos, creo que hemos cumplido nuestro trabajo, nuestra misión. Gracias.

(Aplausos)

**MR. GARCES:** First of all, I want to thank all of you for being here today. I can see from among your faces that many of you have traveled from far away places. You are the best testimony to the Board that these two institutions are doing... Your presence here is the best testimony to the Board of what these two institutions are doing to bring quality of life and basic services to the border region between the U.S. and Mexico.

I'm going to make a very brief presentation so we can move ahead with the public comments. But as Daniel indicated, these two institutions were created at the same time. We have a different mission than the one that the BECC has. Our mission is to promote a clean healthy environment for the citizens of the U.S./Mexico border region by serving as a binational partner and catalyst to enhance the affordability, the financing, the long-term development and effective operation of infrastructure.

This indicates the geographic jurisdiction of the two institutions. If you remember a couple of years ago, the two governments agreed to expand the jurisdiction to Mexico to 300 kilometers from 100 kilometers. We're now beginning to develop a number of projects within the 100 and 300 kilometers.

Basically, the programs of the Bank are loans and guaranties, which include the Bank's role as a financial institution, an institutional advisor and as an investment banker, grants for infrastructure financing available for water, wastewater and solid waste, and water conservation, technical assistance and training.

Right now because of today we were able to sign eight additional loans. We have 96 projects with funding approved. The total cost of these projects amount to US\$2.5 billion with the Bank participating with approximately US\$830 million. So far the Bank has disbursed about half of that amount, US\$403 million. We also, as you know, provide technical assistance to increase creditworthiness and the capacity of these institutions in the U.S. and Mexico. And as a result we have provided technical assistance—202 technical assistances and studies for 94 communities. The total funds awarded for these studies and assistance amounted to about US\$24 million. As a result we have completed 139 studies and 63 are in progress.

We also operate a Utility Management Institute program here in San Antonio in collaboration with the University of Incarnate Word; through our classrooms, 963 participants have gone through, representing 129 communities in Mexico as well as in the U.S. And on occasion, we bring the school to the communities. On several occasions, we have taken the training to Hermosillo, Tamaulipas, Saltillo, Ciudad Victoria, I think Tampico also.

These are the new NADBank loans, the loan approvals today. In Tamaulipas you can see we have a project in Matamoros, two in Nuevo Laredo and two in Reynosa. These projects amount to approximately US\$62.6 million. In Nuevo Leon we have approved the project of the water reuse, which will include a loan from the Bank of approximately US\$28 million. In Sonora, the following communities are going to... their projects have been approved, in Nogales, Puerto Peñasco, Sonoyta, and San Luis Rio Colorado for a total of US\$17.8 million. And Baja California, we have two projects in Tijuana: one is solid waste and one air quality in Tijuana for a total of US\$29.54 million.

And that concludes my presentation. I look forward to hearing some of the comments from the participants, the people present here today.

Thank you very much.

(Applause)

**MR. FLORES:** Mr. Chairman, at this time we move to the public comment period of the Board meeting. And we would like to recognize Stephanie Smith representing Congressman Charlie Gonzalez.

**MS. SMITH:** Thank you.

I have a letter for you, Mr. Peel, from the Congressman, and that's what I'm here today to do—is to read the letter 'cause the Congressman's in Washington today.

'Dear Deputy Assistant Secretary Peel and fellow NADBank Board Members,

I appreciate the opportunity to express my views regarding the future of the North American Development Bank to the full Board of this important institution. I, as well as numerous others stakeholders, appreciate the Board's decision to hold a public Board meeting in my congressional district in San Antonio.

As you know, the NADBank is the only multilateral financial institution dedicated solely to improving the quality of life of residents of the U.S.-Mexico border region. It has administered over \$700 million in grants and loans and has financed over two billion in projects that have had a measurable impact on the quality of life of hundreds of thousands of individuals.

Unfortunately, the development of the NADBank has, at times, been endangered by government personnel in both Washington and Mexico City who in my view often fail to appreciate the unique challenges facing the U.S.-Mexico border. As the Board continues its deliberations, I encourage it to be aware of several basic facts about the border region.

First, without grants or below-market-rate financing, many border communities cannot fully use the loan capacity of the NADBank. Market-rate financing does work along the border, but it must often be in combination with other financing tools. This challenge was unfortunately exacerbated by the fact that it was not until 2003, nearly eight years after the founding of the NADBank, when explicit authority was given to the NADBank to offer low-interest rate products.



Second, environmental pollution does not stop at the border. Pollution in Mexican border towns impacts the health of American citizens. The recent rapid growth in loan proposals from Mexican communities should not be a concern, but rather viewed as an opportunity to improve the quality of life of American border residents. This loan growth in Mexico is further evidence that the NADBank is fulfilling its original mission.

Third, we have to improve the institutional capacity of border utilities, particularly on the Mexican side of the border. One of the key achievements of the NADBank is that it has trained hundreds of utility personnel in the fundamentals of managing a utility in a financially responsible way. This management competency is necessary before a utility can even prepare a loan proposal to the bank. This investment in institutional development would not have happened but for the NADBank.

Finally, it's a fact that we need an institution that is uniquely dedicated to the challenges of the U.S.-Mexico border region and is located in that region. Washington and Mexico City are many hundreds of miles away from the border both in geographic terms as well as psychologically. Nothing more exemplifies this challenge in my view than the failure of board members who are largely based in Washington, D.C. and Mexico City to hold a public meeting regarding the future of the Bank for over two years.

Today's board meeting is an encouraging event. Relations between the United States and Mexico have unfortunately taken a turn for the worse. The NADBank fortunately provides an opportunity, particularly given the upcoming Mexican presidential election, to highlight that the United States and Mexico can both work together to the mutual benefit of the citizens of both nations.

Sincerely, Congressman Charles Gonzalez.'

Thank you.

(Applause.)

**SR. FLORES:** Me complace llamar para que dé la palabra el Sr. Ricardo Humberto Vázquez, Presidente Municipal del Ayuntamiento de Sonoyta, Sonora.

**SR. VÁZQUEZ:** Gracias, buenas tardes. Gracias porque se nos permite una comunidad tan pequeña como Sonoyta, ubicado en el noroeste del estado de Sonora, México, cuyo vecino es la pequeña población de Lukeville, Arizona, de este lado de la frontera, participar y ser apoyado con la certificación de este proyecto de mejora de calidad del aire.

El desarrollo social de los pueblos no ha caminado con el desarrollo económico, con la educación, sobre todo la salud. Es por ello que agradecemos infinitamente al Consejo Directivo del Banco y la COCEF este apoyo que estamos recibiendo este día con la certificación del proyecto de calidad del aire y pavimentación. Con este proyecto consideramos elevar un 30% la cobertura de pavimentación y estamos participando directamente con recursos federales, estatales y municipales para la contraparte del total en sí del proyecto. El proyecto implica la inversión de dos millones de dólares, traducido en pesos, once millones de pesos aportación del municipio y 11 millones de pesos de parte del Banco.

A la fecha nosotros llevamos invertidos alrededor de \$10.4 millones de pesos que para finalizar nuestro ciclo en septiembre tenemos invirtiendo alrededor de los \$11 millones de pesos o un poquito más.

Pero también como una preocupación de este ayuntamiento y la comunidad de Sonoyta traemos otros planteamientos ante COCEF y el Banco para proyecto de saneamiento y alcantarillado que vendría a elevar considerablemente la cobertura de este servicio tan importante que actualmente la carencia o su deficiencia estamos nosotros contaminando el lecho del Río Sonoyta, río que pasa, aunque es intermitente, pasa por la reserva de la biosfera del Pinacate. Es por ello que este proyecto también es muy importante para nosotros. Y también, aunado a esto, estamos proponiendo proyecto para tratamiento de residuos sólidos de la comunidad. Es por ello que agradecemos de verdad infinitamente que el Banco y la COCEF apoyen proyectos desde las más pequeñas localidades a ambos lados de la frontera hasta las ciudades que requieren de mayor apoyo. Muchas gracias.

(Aplausos)

**MR. FLORES:** Juan F. Zuñiga, representing the city of Rio Grande, Texas.

**MR. ZUNIGA:** Good morning, gentlemen. Thank you for this opportunity. My name is Juan Zuniga, and I work for the City of Rio Grande and I'm City Manager.

I'm here to thank you, but also to ask for your continued support. As a former assistant City Manager in the City of San Juan back in 1998, you approved funding for or certified a project for us. That project has been realized with over \$20 million in wastewater need being addressed as a result of your efforts. And, again, thank you for that.

I want to say that now as the new City Manager in Rio Grande, that need continues in a different community and that is the importance of you and your staffs being here and continuing the good work.

We, in Rio Grande, need a new water plant, a new wastewater plant. And we also need a new landfill for the county. And I saw a county representative earlier but I want to stress the need for continued support of SWEP funding and BEIF funding for the border region.

And again thank you for allowing us the opportunity to speak before you and again we ask for your continued support. Thank you.

(Applause)

**SR. FLORES:** José Israel Torres Gutiérrez, Presidente Municipal del Ayuntamiento de San Luis Río Colorado, Sonora.

**SR. TORRES:** Estimados miembros del Consejo, señores y señoras, muy buenas tardes. La Ciudad de San Luis Río Colorado enclavada en el desierto de Altar en Sonora, se impone como un municipio con necesidades especiales pero primordialmente en el renglón del entorno ambiental. Por lo que los proyectos y acciones realizados por este ayuntamiento en este rubro no solamente son una

necesidad urbanística, sino a su vez un requerimiento urgente que arrojarán un impacto social transfronterizo, un cambio radical en la contaminación ambiental y el mejoramiento en el aspecto salud de sus pobladores. Por ello este 23 ayuntamiento que represento se ha dado a la tarea de desarrollar estos proyectos tan importantes para las familias Sanluisinas del presente y del futuro.

Es oportuno mencionar que estos proyectos se han venido desarrollando gracias a la participación de ustedes como institución, tanto la certificación de proyectos por la COCEF, en la aprobación de créditos y aportación de recursos por el BANDAN, en la integración de recursos a fondos perdidos por la EPA, y la cooperación y apoyo a investigaciones y estudios ambientales como la ADEQ. No podemos dejar a un lado el apoyo y soporte recibido por la CNA, la SEDESOL y Congreso del Estado. Recursos aplicados a las mismas acciones.

Quiero informarles sobre los proyectos desarrollados y en vías de desarrollo que el Banco de Desarrollo de América del Norte ha apoyado en San Luis Río Colorado, Sonora. De los proyectos terminados tenemos primeramente en su fase primera lo que es el alcantarillado y saneamiento. Con una inversión total de \$20 millones de dólares, de los cuales en aportación por BEIF y BANDAN son \$6 millones de dólares en crédito directo por BANDAN, \$8 millones. Los beneficios es el incremento de cobertura en la red de alcantarillado, pasando del 43% al 60%; el tratamiento del cero al 100% de las aguas residuales captadas. También una disminución considerable en la contaminación ambiental y el subsuelo. Y tenemos programado como fecha de inicio de estas operaciones en el mes de septiembre de este año.

Otro de los proyectos que ya están concluidos es el de la limpia municipal o lo que hemos llamado relleno sanitario, con una inversión total de \$2.6 millones de dólares, de los cuales con aportación de SWEP y BANDAN son medio millón de dólares y a crédito de BANDAN \$1.2 millones de dólares. Los beneficios en este proyecto es contribuir en gran parte a eliminar la contaminación ambiental, los tiraderos clandestinos de basura, y un mejoramiento urbanístico, esto mediante el incremento en la frecuencia de la recolección de basura, logrando con esto que iniciemos operaciones en el próximo mes de agosto de este año.

En los proyectos certificados con que contamos, que gracias a ustedes nos han aprobado, es ahora el de calidad de aire y pavimentación, de los cuales tendrán una inversión total de \$10.9 millones de dólares con un crédito directo de BANDAN de \$4.55 millones. Los beneficios en esto es incrementar la cobertura de pavimentación de un 24 al 34%, que esto nos vendrá a redundar en una disminución de contaminación por polvo, reducción de enfermedades bronco-respiratorias y mejoramiento del tráfico vehicular. Estaremos..., de lo cual tenemos como punto para arrancar este proyecto a finales del presente año en este 2006.

Al igual tenemos proyectos en proceso de certificación, lo cual es, en su fase segunda el alcantarillado y saneamiento con una inversión total de \$15.2 millones de dólares con aportaciones de BEIF y BANDAN de \$6 millones de dólares. En esto los beneficios serían incrementar la cobertura de red del drenaje del 60 al 80% y mantener el tratamiento de agua residuales captadas al 100%. Esto nos dará un incremento considerable en la disminución de la contaminación ambiental. Traemos considerado que se nos sea certificado para diciembre 2006 para poder iniciar las operaciones o su construcción a principios del 2007, entre el año 2007 y 2008.

Como proyectos en desarrollo tendremos la fase número tres de lo que es alcantarillado y saneamiento, lo cual, estamos estimando una inversión total de \$10 millones de dólares. Teniendo como beneficio con esto, incrementar la cobertura de la red de alcantarillado hasta un 95% y mantener el tratamiento de aguas residuales al 100%. Estaríamos hablando ya en un futuro de un año 2008 y 2009.

En conclusión, estamos hablando con una inversión total entre, tanto proyectos terminados como certificados, de \$48.7 millones de dólares, de los cuales con la aportación de SWEP, BEIF y BANDAN son \$12.5 millones de dólares, de crédito directo BANDAN, \$13.75 millones.

Aprovecho la ocasión para agradecer la invitación a este foro y así mismo a nombre de 185 mil habitantes de nuestro municipio, los apoyos recibidos para el desarrollo en la infraestructura y en calidad de vida. Muchísimas gracias.

**SR. FLORES:** Juan de Dios Cavazos Cárdenas, Presidente Municipal, Ayuntamiento de Río Bravo, Tamaulipas.

**SR. CAVAZOS:** Muy buenas tardes, con el permiso de las autoridades del Consejo del Banco de Desarrollo de América del Norte y de la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza, señores y señoras, muy buenas tardes.

A nombre de la ciudad de Río Bravo, Tamaulipas, frontera al sur de Pharr, Donna, Progreso y Weslaco y Mercedes, Texas, los saludo y agradezco la oportunidad que nos brindan para exponer y presentar los proyectos prioritarios de la infraestructura de agua, saneamiento y la construcción de relleno sanitario. Gracias al BANDAN y a la COCEF, nuestros proyectos en estos momentos están en proceso de análisis de financiamiento y certificación con muy buenas perspectivas.

El desarrollo de nuestra sociedad durante los últimos años debido a la industrialización y la fuerte urbanización ha creado una realidad de creciente contaminación y menos recursos hídricos disponibles. Hoy en día 2,500 millones de personas en el mundo carecen de sistemas adecuados de saneamiento. Más del 90% del agua residual se descarga al medio ambiente sin tratamiento alguno. El 25 de las muertes y el 80% de las enfermedades en países de vías de desarrollo son causadas por el agua contaminada.

En teoría los nutrientes contenidos en los desechos orgánicos y el agua residual doméstica podrían fertilizar suficientes campos para alimentar la población mundial. Es importante el mencionar también que la generación de los habitantes fronterizos es de 900 gramos de basura por persona, con una población en nuestro municipio de más 120 mil habitantes que generan diariamente más de 120 toneladas de residuos sólidos municipales aproximadamente.

A raíz de lo anterior, nos dimos en la tarea de implementar los proyectos de agua y saneamiento, en el plan maestro de residuos sólidos de Río Bravo y Nuevo Progreso, de los que derivan una serie de acciones entre las que se destacan la construcción de una tratadora de agua residuales, un relleno sanitario, las instalaciones del equipo vinculadas con su funcionamiento.

Señores y señoras en Río Bravo estamos a tiempo de revertir esta tendencia negativa. Necesitamos más que nunca voluntad política y el deseo de combatir juntos esta problemática ambiental que amenaza nuestros municipios fronterizos. Es urgente que hagan llegar los subsidios suficientes y se inviertan más recursos para la construcción y apoyos a los proyectos que sean una realidad, una alternativa efectiva para una mejor salud de los seres humanos. El mejoramiento del medio ambiente es necesario que se incrementen y se fortalezcan estos subsidios. Lo que se pueda invertir hoy por la salud del pueblo, mañana le dará mucha satisfacción.

Gracias al Lic. Jorge Garcés. Gracias al maestro Daniel Chacón por dedicar muchos recursos humanos a la atención y estudio de nuestros proyectos.

Si no se invierten en estos proyectos tan humanos como estos, nuestra generación pasará a la historia como "Amat", depredadora de nuestro planeta. Nuestro pecado será agotar la reserva de hidrocarburos y bombear el acuífero hasta secarlo. Eso sí es pobreza de actitud y de pensamiento.

Muchas gracias y muy buenas tardes.

(Aplausos)

**MR. FLORES:** David Lanman, Mayor of the city of Marfa, Texas.

**MR. LANMAN:** Thank you. I'm grateful to have the opportunity to stand before you today, and ladies and gentlemen. My name is David Lanman. I'm the Mayor of Marfa, Texas. We will be asking for technical assistance funding for a feasibility study, as well as funding for an ultimate project of a regional solid waste landfill for our region.

We are a remote community of about 2500 in population. We have no other resources for funding, no sustainable solution at this time, and no practical solution.

If implemented, we'll serve as a regional landfill serving our neighbors, Fort Davis and Valentine. The existing arid exempt landfills of Presidio and Alpine that serve our region can be anticipated to reach their regulatory limit within the near future. There are no other reasonable alternatives within the reach of our community. And this is the solution before crisis. I'm concerned about illegal dumping and a lot of pollution in our area. We are very remote, and we have great vast, open land all around us. I'd hate...I don't want to see our 'arroyos' and dozers going on private properties and ending up with illegal landfills.

Our landfill, the landfill that we once had, was closed during the EPA subtitle regulatory restrictions implemented in the late '80s. But now we are—it's a different game now and we have the arid exempt licensing, permitting opportunities, 20 tons per day, which would be ideal for a community our size.

The cost of the permitting of a landfill is beyond the reach of a community the size of Marfa. The cost of Marfa is basically the same of other communities much larger. An example would be Pecos with a population of about 9500. We'd be up against the same cost as them. So it's out of the reach of what we can do.

And I believe it is our duty as a municipality to ensure the proper disposal within our municipalities. In other words, I don't think it's responsible for a municipality in a remote area just to carry their wastes to other communities. I'd like to set a precedent for this. I'd like to see our region of the country, for having small regional landfills and each of us take care of our own landfill.

Also we are finding it an extraordinarily, increase—well, as y'all know, we have increasing fuel costs. That's a big burden on the transportation as well. We have to go sometimes 100, over 100, miles round trip to existing landfill for our municipal needs. And that is just going to be an increased burden on the community.

And it's my strong belief once the studies—once we have a study permit, we will recognize that Marfa will meet the criteria that are necessary for funding by y'all.

I appreciate the time and thank you very much.

(Applause)

**SR. FLORES:** Lic. Jesús Mario Flores Garza, Presidente Municipal, Ayuntamiento de Piedras Negras, Coahuila.

**SR. FLORES:** Señor Presidente del Consejo e integrantes del Consejo, Señor Daniel Chacón y Sr. Jorge Garcés. Muy buenas tardes a todos. Quiero agradecerles la invitación a esta importante reunión del Consejo Directivo donde se analizan y se revisan programas y proyectos y se firman contratos de crédito que benefician a las comunidades de ambos lados de la frontera.

El ayuntamiento, el gobierno y los habitantes de Piedras Negras por mi conducto, agradecen a la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza y al Banco de Desarrollo de América del Norte el financiamiento para la realización de importantes acciones y obras en nuestro municipio.

Esta colaboración permite a las ciudades fronterizas mejorar y modernizar su infraestructura para que las familias tengan una mejor calidad de vida y la ciudad mayores oportunidades de crecimiento.

Con los recursos a fondo perdido por el crédito que tenemos con NADBank, este año podremos aplicar alrededor de \$65 millones de pesos para ampliar en 2,598 metros lineales las redes de atarjeas y colectores; y la aplicación será en forma eficiente y transparente. Con este mismo respaldo Piedras Negras desde el año 2000, logró la introducción de más de 46,000 metros lineales de tubería para modernizar el sistema de drenaje de la ciudad.

Estamos aquí para ratificar y continuar esta relación y con el desarrollo de planes conjuntos y el apoyo a los proyectos de infraestructura ambiental, nos esforzaremos para que nuestra ciudad Piedras Negras siga siendo una frontera más saludable y siempre una mejor frontera. Gracias por su apoyo y gracias por su colaboración.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** Lic. Salomón Abedrop López, Director General, Comisión Estatal de Aguas y Saneamiento de Coahuila.

**SR. ABEDROP:** Muy buenas tardes, Sr. Presidente del Consejo, Sr. Director del NADBank, Administrador Chacón de la COCEF. Quiero presentar a nombre del gobierno del estado de Coahuila. Quiero mencionar que tenemos una amplia participación de las instituciones, de ambas instituciones, con el estado. En los últimos años hemos trabajado muy fuerte, sin embargo nos quedan tareas por hacer.

Tenemos en Coahuila sólo seis rellenos sanitarios que cumplen medianamente con la normatividad vigente; otro tanto con instalaciones probablemente habilitadas y 18 localidades donde no se cuenta con ningún tipo de infraestructura para ese fin. Por eso, es necesario ampliar la cobertura en ese sentido.

En materia de agua potable, alcantarillo y saneamiento, desde hace cinco años, se operan proyectos integrales de saneamiento en las fronteras en Piedras Negras y en Acuña, donde se han invertido por parte del Banco y por parte de la EPA \$40 millones de dólares, tenemos ya comprometidos, entre los aplicados y los comprometidos, y necesitamos ahora los proyectos de agua potable de ambas ciudades que sean certificados. Han sido hechas las peticiones ya.

Adicionalmente se han presentado para certificación los proyectos de agua potable, alcantarillado y saneamiento en las siguientes localidades: de la comunidad de Hidalgo, de Guerrero, de Jiménez, de San Carlos, Madero del Río, Allende, Nava, Zaragoza, Villa Unión, Sabinas, San Juan de Sabinas, Muzquiz, Juárez y Progreso. En la franja de los 100 a los 300 kilómetros de la frontera, se han presentado proyectos de Monclova, Frontera y Castaños.

Por lo anterior, recurrimos a ustedes que, como banca de desarrollo, puedan ayudarnos a solventar el rezago en rellenos sanitarios, en agua potable, en alcantarillado y saneamiento de nuestro estado, por lo cual solicitamos lo siguiente: Continuar con el programa de recursos no reembolsables para residuos sólidos del SWEP; para agua potable, alcantarillado y saneamiento incrementando su presupuesto para que sea suficiente para apoyar los proyectos de infraestructura de estos tipos y llevando su acción a localidades en la franja fronteriza a 300 kilómetros adentro del territorio mexicano; modificar la franja elegible para el programa de tasas subsidiadas para rellenos sanitarios e infraestructura de agua potable, alcantarillado y saneamiento de 100 a 300 kilómetros para un mayor beneficio y estimulación a la inversión en este tipo de instalaciones.

Bien respetuosamente solicitamos, proponemos ante este Consejo se revisen los procesos de certificación, otorgamiento de créditos y licitaciones, con la finalidad de que los plazos se reduzcan. Muchas gracias.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** José Luis Jardines Moreno, Director General, Comisión Estatal del Agua de Sonora.

**SR. JARDINES:** Señores buenas tardes, señores del Consejo, señores Directores, un respetuoso saludo del gobierno del Estado de Sonora, quién por mi conducto quiere

reconocer los esfuerzos de ambas instituciones para el desarrollo, pero al mismo tiempo hacer también de manera muy respetuosa pero muy clara cuatro peticiones.

Una es la solicitud de que ambas instituciones retome el propósito que les dio origen a ambas. Ser auténticos mecanismos de promoción del desarrollo regional, partiendo del reconocimiento, del diferencial en el grado de desarrollo, y por tanto del carácter subsidiario que debe tener la cooperación en favor de las regiones de menor desarrollo relativo.

De igual manera solicitamos que tanto el BANDAN como COCEF revisen sus esquemas de financiamiento y asistencia técnica, así como sus procedimientos de trabajo, con el fin de atender oportuna y eficazmente las necesidades de la región fronteriza. Al menos en el caso de nuestro estado, los esfuerzos se han centralizado en sólo siete municipios ubicados en la mira fronteriza, cuando la franja de los 300 kilómetros, comprende casi 50 municipios del estado.

Por otro lado, se ha dado preferencia a los proyectos de agua potable y residuos sólidos, dejando al lado otras áreas igualmente importantes para la región, especialmente aquellas que tienen que ver con la infraestructura productiva.

Por lo que respecta al proceso de certificación de proyectos con financiamiento no reembolsable, la experiencia de años anteriores nos muestra una severa rigidez en los criterios de priorización que prácticamente imposibilitan que municipios pequeños puedan acceder a este tipo de financiamientos dadas sus dificultades técnicas y materiales de los mismos.

Y por otra parte el financiamiento y el acercamiento directo de COCEF y de BANDAN con los municipios, ha derivado en proyectos que no necesariamente concuerdan con las prioridades del desarrollo marcados por el plan estatal de desarrollo, o que no se cuente con los recursos presupuestales para realizar aportaciones en la mezcla de recursos.

Y finalmente otro aspecto que tiene que ver con el fortalecimiento institucional, que se refiere al proceso de selección de los representantes de los gobiernos de los estados, de la frontera al norte y del representante de la sociedad del consejo directivo, por lo que solicitamos se transparenten ese proceso de selección. Muchas gracias.

(Aplausos)

**MR. FLORES:** Sunny Phillips, City Manager, La Feria, Texas.

**MR. PHILLIPS:** Mr. Chairman, Board members, Mr. Chacón, Mr. Garcés, thank you for the opportunity to come before you and make a few comments about our experience about the BECC and NADBank.

Initially when we started working with the Bank and the BECC, we asked, 'Well, what do you do?' 'Well, we look at the environmental impact and provide funding as a last resort.' I said, well, that's a unique mission. And it was unbelievable. So what I want to say is what you are undertaking as a body is a unique mission, and you will not be able to compare to the other agencies.



We have received funding for water and wastewater services in the form of technical assistance, transition assistance, BEIF grant and low-interest loans. Without the components of the low-interest loans and the BEIF grant, we would not have been able to afford a project and to make a difference in the neighboring communities. Basically, you are helping us to uplift some of the unfortunate people to have the basic services and to lead them to make their dream of having a good life.

We understand that this Board was created as the result of the Free Trade Agreement, and it is a bigger mission and we're going through and learning through the process, we haven't accomplished all the intended uses yet.

There were some discussions again in the democratic process—there are some issues as to doing away with the Bank or limiting its functions and all this. What I want to reiterate is in order to accomplish the full goal, the supporting system needs to be there and to be continued in our process there.

We have taken low-interest loan and we are facing a situation of a cap amount, and what we want to recommend to the Board is to seriously consider possibly doubling the \$8 million cap so that entities will be able to come before you, and you will be able to fulfill your loan component and to survive as a bank itself.

Funding through the state agencies and the other organizations are being deteriorated because of the economic conditions. But this Bank is becoming a last resort out there. And it is so important that we maintain and we voice how our...we feel about it also.

The other point I want to make is usually when you try to evaluate a program, we will ask questions. And we want to know, what did we do wrong. And usually we get the result of, well, what's wrong with it. And usually that may be a smaller percentage of it. What I want to ask the Board and people involved in the process is to take a look at the accomplishments and how that gauge and make a balanced opinion on it, so that we will have a full view and a good understanding of the programs and its impact.

You talked about Utility Management Institute. You are barely teaching some of the organizations how to survive. It will take years to fulfill that dream, so make sure that we preserve and value them and use that goal to measure our success also.

I have lived in different parts of the world, and I can tell you that in today's economy, in today's competition, the Bank has a bigger mission in accomplishing the goal. And if you fail in those issues, we will not be succeeding in what we intended to do.

I understand that we are talking to the choir over here because you are sitting on the Board and (unintelligible), but what I want to emphasize, our community fully supports the mission you are undertaking. And you are helping us to accomplish some of the items, which was not possible before. We stand behind you and anywhere we will be able to comment on our opinions, we'd be glad to do that.

Thank you for the opinion and if you have any questions, I'll be glad to answer those.

(Applause)

**MR. FLORES:** Ed Archuleta, General Manager of the El Paso Water Utility, El Paso, Texas.

**MR. ARCHULETA:** Good afternoon, Mr. Chairman, Chairman Peel, Board members, Mr. Garces, Mr. Chacón. I'm Ed Archuleta. Mr. Larranaga, my mentor 20 years ago in Albuquerque, Public Works Director, it's been a while. Good to see you.

I'm here on behalf of the Public Service Board, which is the governing board over El Paso water utilities. We serve about 700,000 people in El Paso and El Paso County. And I've been the Manager now for about 17 years. I'm here to bring out four points.

First of all, I want to thank you, the BECC, NADBank. You've helped El Paso in the past. We were very early in the process of, you know, very involved in the drafting of the environmental agreements dealing with NAFTA. We received a loan from you, or grant, excuse me, to build our Jonathan Roger's Plant expansion, very successful. You provided a grant to provide water planning among El Paso, Ciudad Juarez, and Southern New Mexico, which was very helpful for the region. And so we've been a partner with you for a long, long time.

With the documents that are being passed out, I'm not here to request construction grant funding. We're not here to ask you for any loans. I'm actually asking you to join us in a partnership with El Paso water utilities looking at some of the strategic initiatives that have been outlined by the general managers of your respective agencies on how to go forward in the next ten years or more.

Let me illustrate, this document that we prepared basically summarizes some of the issues that exist along the U.S.-Mexico border but I can tell you that with your help and guidance and with the help of EPA, with the help of rural development, and our Congress, and our State, and other people, we have come a long ways in El Paso in addressing water and wastewater issues. For example, we have probably the best water conservation program in the United States in El Paso today, a program we started 15 years ago. We have solved essentially the *colonias* problem in El Paso County by outreaching and working with federal and state agencies to provide services to these areas.

We have developed memorandums of understanding with the '*Juntas de Aguas*' in Ciudad Juarez and have ongoing relationships with them. We have relationship with IBWC and CILA. We've done groundwater modeling with those agencies in order to study the aquifers that we jointly share.

We currently are supporting bills in the U.S. Congress to help mapping of groundwater resources along the U.S.-Mexico border, and we hope that the same thing will happen in Mesilla Bolson that has happened in the Hueco Bolson, that we modeled with Ciudad Juarez with the USGS.

So I'm here to tell you that we have a lot of things undergoing in El Paso as a resource that we think would be a benefit to the BECC, NADBank agencies going forward. For example, we practice total water management in El Paso. You know, we

only get eight inches of rain. I've asked people lately, 'What is rain?' We haven't seen it in so long.

We're facing a drought, as you know, on the river as is our neighbors in New Mexico and others. But we have to still manage our water. And so we have developed conservation, reclaimed water, the use of surface water when available, the brackish water that we're now developing because we studied the aquifer to find out where the water was, the brackish water, and how to treat it and how to develop it. And we have developed other programs, reclaimed water in order to stretch our resources. So when it does snow in Colorado and New Mexico, we use the surface water. When it doesn't, we've got the groundwater and now the brackish groundwater.

I am pleased to tell you we are 50 percent underway on the world's largest inland desalination plant. We are almost done. We'll be done by next summer. It's going to be very large, 27 1/2 million gallons per day. It's reverse osmosis with concentrate disposal and deep well injection. In 1985 El Paso developed one of two plants in the world that basically treat wastewater to drinking water standard and injected back into the aquifer. So we've been operating that for 20 years—aquifer storage and recovery.

We are the first city in the United States to meet the arsenic rule on time. We actually were six weeks ahead of schedule. We spent US\$76 million to meet the arsenic standard and I developed the information there for you. So we're very familiar with that type of treatment.

We just cut the ribbon on what we call an international water quality laboratory. It's US\$7.6 million state-of-the-art facility. And we call it international because we are on the border. I have visited recently with IBWC. I visited with the Lower Water Valley District. We've got a number of agencies that we think we can economically test water and wastewater at a joint laboratory like this and manage the data and have the data available for whoever needs to use it.

Reclaimed water, we were one of the first cities in this country to use reclaimed water. We now have about 40 miles of pipeline in the ground, storage tanks. And it's growing. Last year we treated about 3.8 billion gallons of reclaimed water and we have cut our peak demand as a result of conservation and use of reclaimed water. So even though last week it was 106 in El Paso, the peak demand was much less, probably 30 million gallons per day, less than it was back in 1990 despite the fact that we've grown by 150,000 people.

So we believe—and I guess I'm bragging a little bit about what we've done and what we're doing—but I'm here to offer you a partnership. Now I will come back and we will develop a business plan and we will look at some of your new guidelines that you indicated at the start of the meeting for grants. So it could be in response to a grant process, or it could be an unsolicited proposal.

But we think, especially with this facility, this Tech H2O center in this brochure, this is a facility that my Board approved based on our strategic planning that as we looked at models all across the country, all across the world, one of the biggest problems that we have in our country, the United States, is not recognizing the value of water. And so we decided with their, you know, with their concurrence to build what we

call this Tech H2O center that'll be a combination of technology transfer, education, training, and some research.

This facility just went to construction. It'll be built next year. It'll be built and finished by next year. And it will have a museum because we live in the Chihuahuan Desert, and we want people to know how to manage water in the Chihuahuan Desert. I can tell you that we will work closely with Ciudad Juarez, with the '*Juntas de Agua y Saneamiento*', with the BECC, NADBank, with CILA, IBWC, all the partners because all the exhibits and everything will be in English and Spanish.

So what I'm saying is that over time you have to educate customers long term on sustainability. And one of the things that we offer you, we believe that we have the facilities, we believe we have the people, we have the training, we have the technology, we have the ability to partner with BECC, NADBank in order to bring the resources to—and we are in the central part of the U.S.-Mexican border. Ciudad Juarez and El Paso is the largest international complex in the world. I guess you know that. Some cities are not on the border. We are on the border. And so we are there and we are here, you know, to help and to assist. And we believe with anything from preparing, you know, I know that UMI has provided, you know, management training and some financial training. We're talking policy. We're talking management training, operator training, and actually seeing the facilities on-line.

Because of the drought two years ago, we installed 11 reverse osmosis units on 11 different wells in order to make sure that when the water plants were not operating because of the shortage of Rio Grande water that we could deliver the water. We haven't had any other restrictions since then because of that process. And today they're not even operating because we have enough water with the water rights that we own in order to be able to develop that.

I know I'm running out of time. I just wanted to explain to you that we will come back some time this fall, work with you, develop a business plan, hopefully it'll be something that you would be supportive of and listen to. We intend not to just use your resources but our resources as well in a partnership. And I think we can develop something that will help this country, both countries, the United States and Mexico long term.

I have a long association, since I've been El Paso, working in Mexico along the border and I can certainly promise you that my Board is willing to work with you to try to make sure that the strategic vision that's being outlined by your Board is met and we intend to be a partner.

Thank you.

(Applause)

**SR. FLORES:** Ing. Luis Manuel Navarro G. Gerente General, SIMAS Acuña, Coahuila.

**SR. NAVARRO:** Muy buenas tardes señores del Consejo, la gente del Banco, la gente de la COCEF, muchas gracias.

Quisimos participar en esta reunión pública porque, para nosotros el Sistema Municipal de Aguas y Saneamiento de Acuña, la misión del Banco, la misión de la COCEF para nosotros ha sido todo un éxito. Nosotros somos un sistema que desafortunadamente una comunidad que estaba muy rezagada. Afortunadamente, se pudo contar con la aprobación de ustedes, se pudo contar con una aprobación de un crédito y con una aprobación de un contrato BEIF, que nos ha ayudado a salir adelante.

Sin embargo, nuestra comunidad por los acontecimientos, todos lo sabemos, primeramente del 9-11, vemos con preocupación, vemos con preocupación que los recursos del Banco, o perdón la certificación de COCEF, se han vuelto muy complicados. Nosotros no hemos podido certificar dos proyectos, uno de residuos sólidos y uno de agua potable, porque son muy complicados, y lo que vemos es que precisamente estas certificaciones las están agotando mucho, porque los recursos, sobre todo el lado americano por parte del BEIF, los están limitando mucho.

Por otro lado, también sabemos en México, a los representantes de México, sabemos que también en México tenemos problemas. No nos hemos puesto de acuerdo. Nuestro congreso es un congreso también muy sui géneris. No hemos podido llegar a esos acuerdos que también realmente saquen a nuestro país de donde está.

Entonces yo les pediría a ustedes, a los miembros del Consejo, que se sintieran orgullosos del trabajo que han hecho. Les pediría también que pusieran su mayor esfuerzo, para que, tanto del lado americano, esos recursos no se sigan limitando o al menos ya no bajen, y pediría obviamente del lado mexicano que ya nos pusiéramos de acuerdo precisamente para que estas comunidades, una comunidad como la comunidad de Acuña en Coahuila en México, una comunidad les diría yo que muy agradecida con el trabajo que han hecho ustedes, se siga beneficiando de lo que, de lo que ustedes nos han hecho.

La sustentabilidad de nuestro sistema, depende, depende mucho del trabajo que ustedes hagan, de que ustedes nos puedan seguir apoyando en el futuro y obviamente nosotros agradecemos también a nuestros gobiernos, al gobierno del Estado, al gobierno de México, la ayuda que nos ha dado. Pero definitivamente desde ahorita yo se los puedo decir de frente, un sistema como el de nosotros no podría llegar a ser sustentable ahorita, sin los recursos del Banco.

Entonces les pediría que atentamente, de que se pudieran... yo sé que los recursos o los... alguien lo ha dicho aquí también ya públicamente las trabas o lo complicado de certificar un proceso, no se debe a otra cosa más que la escasez de los recursos. Entonces les pediría que también ustedes hicieran su mejor esfuerzo para que este tipo de instituciones que han demostrado que han tenido éxito, sigan funcionando que no comentamos el error que ha cometido las generaciones pasadas de olvidarse del medio ambiente. En los noventas y a principios del 2000 recompusimos esto; sin embargo, tristemente, nuestra comunidad ve que a principios de este ciclo, bueno nos preocupan otras cosas, lo que es la seguridad, y pues en México internamente que nos pongamos de acuerdo.

Entonces les agradezco, los felicito por el trabajo que han hecho, pero sí les pido que hagan un esfuerzo mayor, debido a estos imponderantes que tienen nuestros dos países. Agradecerles la invitación a esta reunión. Muchas gracias.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** Jesús Valdez Zermeño, Gerente General COMAPA, Nuevo Laredo, Tamaulipas.

**SR. ZERMEÑO:** Kenneth Peel, presidente para esta reunión; Ricardo Ochoa, vicepresidente para esta reunión; miembros todos de este Consejo de directores; Daniel Chacón, Administrador General de COCEF; Jorge Garcés, Director de NADBank; compañeros todos. La Comisión Municipal de Agua Potable y Alcantarillado de Nuevo Laredo, desde el 2003, cuando se constituyó como un organismo operador paramunicipal se transforma constantemente y se actualiza. Pero sobre todo, se desarrolla con objetivos y metas muy definidas.

El plan integral de agua potable y alcantarillado y saneamiento, 2000-2020 diseñado para las necesidades actuales y futuras de Nuevo Laredo, establecen puntualmente cómo abatir el rezago actual de infraestructura de nuestra ciudad y además cómo enfrentar el crecimiento en el futuro. Por cierto, este proyecto financiado por NADBank.

Esta tarde me complace informar que estamos cumpliendo y estamos cumpliendo puntualmente con todo el programa establecido. Gracias al gran equipo humano de COMAPA, del Banco y de COCEF.

Nuevo Laredo tiene gente luchadora que se suma a los proyectos que forjan una vida mejor para todos los nuevolaredenses y la suma de todos los esfuerzos están canalizados desde luego por nuestro Presidente Municipal y por nuestro Gobernador, que sin duda alguna han dado un gran apoyo a todos estos proyectos de agua y de drenaje en nuestra ciudad.

Hoy COMAPA de Nuevo Laredo tiene la mayor inversión realizada desde su fundación, hace más de 80 años. Pero todavía le faltan más recursos para solventar las exigencias sociales de una ciudad fronteriza que crece día a día. Sin duda alguna, el programa de subsidios BEIF contribuye en mucho para resolver los problemas de salud pública, al eliminar en el caso de Nuevo Laredo las descargas de aguas crudas al Río Bravo a reconducirlas al drenaje sanitario y quitarlas del drenaje pluvial. Y además, lograr con la inversión en este proyecto integral, de coberturas del 98% en agua potable, 95% en drenaje sanitario y 100% en cobertura de tratamiento de aguas residuales, obviamente una vez concluida toda estas inversiones.

Estamos seguros que este Consejo de NADBank y COCEF llegará a un punto de acuerdo para la continuidad del programa BEIF. Los resultados son evidentes desde ahora. Apoyar hoy los proyectos de agua potable, alcantarillado y saneamiento es solucionar los problemas del mañana. NADBank y COCEF tienen esta visión. Una visión local que garantiza el bienestar global. Gracias a NADBank y COCEF, muchas gracias por contribuir con el desarrollo de la región, y en lo particular, con el desarrollo de Nuevo Laredo.

Quiero felicitar a Jorge Garcés y a Daniel Chacón por su excelente trabajo y también quiero felicitar a sus dos equipos de trabajo. En el Banco, Armando Pérez Gea y a todo su equipo que sin duda alguna, al igual que la gente de COCEF, tienen una visión muy clara de los objetivos de este Consejo y de todas las políticas que ustedes

acuerdan y con la capacidad que ellos tienen, no tengo duda que habrán de lograr todas sus metas.

Generar políticas públicas sin solucionar antes el problema del agua no son políticas sociales. Estados Unidos y México creen en esto y trabajan en esto. Nuevo Laredo es una ciudad que comparte sueños e ideales con Laredo, Texas. Estamos ligados por una tradición, pero también por el Río Bravo. Estamos unidos por el agua. Este Consejo lo sabe, lo vive, lo ve y es por eso que afirmamos que este Consejo valorará los resultados de todos los municipios en ambos lados de la frontera y por ello es que solicito, que, de ser posible, se incrementen los \$30 millones de dólares que se tienen por acreditado y además que se pueda financiar más del 50% de cada uno de los proyectos presentados.

A todos ustedes, reciban un agradecimiento del equipo humano de COMAPA y de la gente de Nuevo Laredo, porque con su apoyo somos una ciudad activa y cada día más moderna con espíritu renovado. Firmemente les digo, en Nuevo Laredo estamos trabajando con resultados. Gracias por todo su apoyo.

(Aplausos)

**MR. FLORES:** Con Mims, General Manager, Nueces River Authority, Uvalde, Texas.

**MR. MIMS:** Mr. Chairman, members, thank you for this opportunity to speak to you this afternoon. My name is Con Mims. I'm the Executive Director of the Nueces River Authority.

The Nueces River Authority will soon be applying to BECC-NADBank for financial assistance to help finance a municipal solid waste transfer station to serve Edwards, Real, and portions of Uvalde counties in southwest Texas. Supporting this project are the cities of Leakey, Camp Wood, Rocksprings, the counties of Edwards, Real, and Uvalde and private waste collectors.

The transfer stations will serve a population of over 16,000 people not including the hundreds of thousands of seasonal visitors to Garner State Park, local rivers, and hunting facilities located in the service area. The transfer station, estimated to cost about US\$1.4 million, will reduce the numbers of trips made to San Antonio for waste disposal, reduce wear and tear on the small local vehicles being used, save manpower, and is expected to result in over US\$56,000 in annual transportation and disposal savings for these entities, and these are huge numbers for these very small communities. This project is badly needed by these communities, and BECC-NADBank financial assistance is crucial to its implementation.

We appreciate your service and urge continuation of your programs to assist in community projects such as ours.

Thanks again for your time.

(Applause)

**SR. FLORES:** Maria Josefina Guerrero, consultora.

**SRA. GUERRERO:** Buenas tardes, muchas gracias por su invitación ingeniero, Sr. Garcés, muchas gracias.

Señores del consejo directivo unificado, hace 10 años en Nogales, Sonora, un poquito más, no existía un plan maestro para resolver el problema del agua. No se conocía realmente la situación de Nogales, de los dos Nogales, Nogales Arizona y Nogales, Sonora. Y hoy en día, este día, nuestro presidente municipal ya podrá darle una buena noticia a la ciudad, a la ciudad, a los habitantes, sobre este crédito más los fondos no reembolsables. Hoy en día, Nogales contará con aproximadamente \$180, \$190 millones de pesos para resolver un problema que parecía que no tenía solución. Y estas dos instituciones han hecho posible esto.

Hay muchas cosas que comentar en ese inter de los 10 años; muchas cosas que mencionar. Y más personalmente que me tocó participar en la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza por siete años. Llegué para dos años y pensé que me iba a quedar como la 620, la música que llegó para quedarse.

Soy muy afortunada de haber vivido todo ese proceso de la participación pública, sobretodo muy afortunada en participar para elaborar el manual de participación pública. Y todas esas experiencias vivenciales en compañía tanto del Banco como de la COCEF, con su personal, que tienen una energía excepcional. Y que a mí me parece que cada vez vamos dando pasos más agigantados para realmente ocuparnos del problema de salud que tenemos en la frontera, frontera que está recibiendo problemas nacionales, frontera que está recibiendo altruismo, frontera que esta recibiendo problemas de seguridad en términos de su propia población.

Veo que se requieren esos pasos agigantados hacerlos más eficientes, más rápido. Aquí hay algunos comentarios bastante importantes y creo que se deben de considerar para que la energía de las dos instituciones y la inteligencia que tienen y sobretodo la experiencia y el conocimiento la hagan útil para aplicarla, de tal manera que le demos respuestas a la sociedad que está pidiendo, día con día, soluciones a los presidentes municipales, soluciones a los congresos, soluciones a los gobernadores. Y que estas dos instituciones lo pueden hacer, en lo que en su materia los ocupan, en lo que en sus temas los ocupan.

Me da mucho gusto que por primera vez sesione el Consejo unificado, el Consejo Directivo unificado, después de dos años de la última reunión de certificación y veo que están hoy firmando contratos que eso da muy bien de que hablar y ese, sobre todo el contrato para mi ciudad Nogales.

Los felicito y no echen al bolso del olvido las recomendaciones, los comentarios que aquí se han dado de la agilidad, para la certificación, de la agilidad para otorgar los préstamos, la agilidad para hacer una realidad los fondos no reembolsables. Eso la sociedad presiona mucho a los gobernantes. Se pierde mucho de los valores de una sociedad cuando las respuestas no son rápidas.

Pero podíamos decir que hace diez años no teníamos nada, hoy tenemos \$180 millones de pesos para un tema importantísimo que habla de la salud, que habla de la productividad, que habla de la economía, que habla de la estabilidad, que habla de muchas cosas.



Muchas gracias. Felicidades.

(Aplausos)

**MR. PEEL:** Excuse me. If I could just break in here a moment. I would like to allow us to go to the signing of the documents. Unfortunately some of our representatives who are here to sign the documents, we risk losing them and not getting them signed today, if we don't get his done. And then we'll continue with the public comment.

**MR. FLORES:** Yes, Mr. Chairman. I would recognize Dr. Armando Pérez-Gea, our Director of Project Development, who will recognize the community representatives who are here to sign so that they may say a few words about their project. Armando will then give a very brief overview of the project for which we're signing. We'll sign the loan and move on to the next one.

**SR. PÉREZ-GEA:** Que tal, buenas tardes, con su permiso miembros del Consejo. Quiero, ahorita, en esta ceremonia de firma de contratos de crédito para cinco proyectos en los estados de Tamaulipas, Nuevo León y Sonora, proyectos que tienen un beneficio binacional que, en todos los casos, hay una participación de muchas entidades.

Antes de invitar al primer... tenemos aquí a los presidentes municipales de estas comunidades... antes de ello, de manera muy breve, quiero reconocer a todas las instituciones que han estado involucradas en el desarrollo de estos proyectos, no solamente la COCEF y el NADBank, es también las CILA's, es también la Comisión Nacional del Agua.

Y de manera muy particular, quiero hacer un reconocimiento a la EPA, a sus oficinas centrales en Washington y por supuesto también a dos personas muy conocidas y muy estimadas por todas las comunidades que aquí están presentes. Me refiero al representante de la Región 6 de la EPA Don Miguel Flores que aquí se encuentra con nosotros (aplausos) y por parte de la Región 9...

**MR. PEEL:** Excuse me. Could I break in just a moment? And again, I hate to do this but if we could maybe cut—not do video presentations on the projects themselves and get to actually signing the projects—that would be wonderful.

**SR. PÉREZ-GEA:** ...y a Nancy Woo, y nada más. Gracias.

(Aplausos)

Quiero hacer la invitación al primer presidente municipal que va a firmar junto con nuestro Director Gerente, Don Jorge Garcés, al Presidente Municipal de la ciudad de Reynosa, Tamaulipas, Don Francisco Javier García Cabeza de Vaca.

El crédito es un crédito por \$8 millones de dólares. Este proyecto también recibió un apoyo por parte de la EPA por \$33.5 millones de dólares.

(Aplausos)

El siguiente contrato de crédito que se va a firmar es con la ciudad de Nuevo Laredo para el proyecto de saneamiento. Invitamos al presidente municipal, Don Daniel

Peña Treviño. Es un crédito por \$5.6 millones de dólares, con recursos de la EPA por \$20 millones de dólares.

(Aplausos)

El siguiente contrato de crédito es un crédito para la Ciudad de Matamoros, agua y saneamiento, por \$10 millones de dólares. Invitamos al presidente municipal, Don Baltazar Hinojosa Ochoa. Este es un proyecto que también recibe recursos de la EPA por \$33 millones de dólares.

(Aplausos)

Un cuarto, el contrato de crédito que firmamos en este momento es un contrato para la ciudad de Nogales, Sonora, proyecto de agua potable. En esta ocasión invitamos presidente municipal, Don Lorenzo Antonio de la Fuente. Es un proyecto que también recibe recursos de la EPA por \$8.4 millones de dólares.

(Aplausos)

Quiero, por último,... el último contrato, es un contrato que se firmará con el Sistema de Agua y Drenaje de la ciudad de Monterrey. Es un proyecto de reuso de agua tratada. Es un proyecto de \$66 millones, el crédito por \$28 millones de dólares. No recibe recursos de EPA, solamente crediticios. Invitamos al Director General del Sistema de Agua, Don Emilio Rangel Woodyard.

(Aplausos)

Estos son los cinco créditos. Teníamos agendado que iban ellos a decir unas palabras. Quiero dejar, por la premura de tiempo, invitarlos a los presidentes municipales, como estaba agendado en la agenda, que dijeran unas palabras una vez firmado los contratos, son invitados a ello. Gracias.

**SR. GARCÍA:** Gracias y buenas tardes, señor Presidente del Consejo, miembros del Consejo Directivo, mi nombre es Francisco García Cabeza de Vaca, presidente municipal del Municipio de Reynosa.

Agradecerles antes que nada la oportunidad que nos dan de poder estar aquí con ustedes y agradecerles la confianza que han depositado en nosotros para apoyar estos proyectos que sin duda alguna van a mejorar la calidad de vida de las personas que habitan en ambos lados de la frontera.

Si bien se ha hablado aquí, cómo el crecimiento poblacional en tanto en México y en Estados Unidos, en la frontera norte de México y sur de Estados Unidos, se va a duplicar en los próximos años, quiero aquí mencionar, que de acuerdo al último estudio del INEGI, Reynosa es hoy por hoy la ciudad de mayor crecimiento poblacional del país. Estamos hablando de México.

Y tenemos grandes retos. Creo que tenemos dos grandes retos. El primero es pues subsanar el atraso que se puede tener en servicios básicos como agua potable, saneamiento de drenaje, como también de programas productivos, pero por otro lado, darle viabilidad al crecimiento que van a tener estas ciudades.

Es por eso que agradezco a ustedes que hayan tomado a bien aprobar este proyecto integral de saneamiento. Con esto vamos a iniciar, en los próximos meses, la construcción de dos plantas tratadoras de aguas residuales que van a permitir tratar el 100% de las aguas del municipio de Reynosa. Con esto ya no tendremos más descargas al Río Bravo.

¿Y qué vamos a hacer con estas aguas tratadas? Bueno, resulta que la ciudad de Reynosa cuenta con la única laguna natural de toda la frontera norte de nuestro país, que es la Laguna La Escondida. Pues, ¿qué queremos hacer con esta agua tratada? Bueno, no solamente no vamos a seguir contaminando el Río Bravo, sino que queremos utilizarla para poder mantener esta laguna al mismo espejo de agua y poder así sanearla y tener una vía recreativa. Con esto estamos dándole viabilidad a ésta que es una laguna muy importante de Reynosa.

Por otro lado, quiero hacer mención que ustedes han aprobado también un proyecto sumamente ambicioso, que es un proyecto de calidad del aire y pavimentación de calles. ¿Por qué es tan importante y tan ambicioso? Primero que nada, porque es una inversión de cerca de \$700 millones de pesos, donde \$330 millones de pesos serán con recursos municipales, otro tanto es el que ustedes han aprobado, cerca de \$187 millones de pesos y por primera ocasión vemos que la iniciativa privada, en este caso una empresa reconocida mundialmente como es Cementos Mexicanos, toma a bien, aplicar \$220 millones de pesos y financiar un proyecto donde en dos años vamos a pavimentar cerca de un millón y medio de metros cuadrados. Pero no solamente pavimentar por pavimentar. Estamos hablando de darle viabilidad a estas ciudades que están en constante crecimiento. Estamos hablando que son calles con concreto hidráulico, son calles que van a durar más de 30 años.

Estamos nosotros muy entusiasmados con este proyecto, porque son muchísimas las familias en la ciudad de Reynosa que están aplicando para implementar este programa. Y yo siento que las ciudades fronterizas tenemos que ver algunos otros mecanismos, hoy en día, para poder ser sujetos de créditos. Y a mí me da mucho gusto ver que hay empresas privadas como el caso de Cementos Mexicanos...han tomado a bien, también aplicar recursos de financiamiento para este programa tan importante de aquí de Reynosa. Les repito que estamos hablando de un millón y medio de metros cuadrados, vamos a pavimentar en dos años lo que se ha pavimentado en 15.

No me resta más que agradecerles a todos y cada uno de ustedes como también agradecer al Sr. Daniel Chacón, Director de COCEF, como también a Don Jorge Garcés. Gracias por su apoyo, por su respaldo y yo creo que a todos los de aquí presente nos queda muy claro los grandes beneficios que tanto la COCEF y el Banco están trayendo a ambos lados de la frontera. Yo siento que es importante que ambos gobiernos apoyen y respalden todos estos proyectos. Pero no sólo eso, sino que se vea reflejado en el próximo presupuesto de egresos, tanto del gobierno mexicano como del gobierno de Estados Unidos, y poder así tener mayores créditos, mayores aportaciones de ambos países para que las ciudades fronterizas puedan poder sacar adelante mayores proyectos.

Por su atención, muchas gracias.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** Sr. Alcalde Daniel Peña Treviño,... perdón, voy en el orden en que se firmaron los contratos.

**SR. PEÑA:** Muy buenas tardes, amigos del Consejo, del NADBank, de la COCEF, presidentes municipales, amigos todos.

Esta tarde venimos a la reunión de Consejo a estrechar las líneas de comunicación con quienes han dejado grandes beneficios a Nuevo Laredo. Y nos referimos a la COCEF y al NADBank. Muchas gracias por los beneficios que han dado para la COMAPA de Nuevo Laredo y para el municipio. También quiero hacerles extenso un saludo de parte del Gobernador Eugenio Hernández Flores, quién reconoce el trabajo realizado en materia de aguas en la región.

Nuevo Laredo que día con día sigue creciendo, tiene sus beneficios pero también tiene un costo. Y para eso tenemos que desarrollar, en forma sustentable, el progreso ordenadamente. Es un deber de toda autoridad y claro el Municipio de Nuevo Laredo tiene como prioridad mejorar la calidad sobre el impacto ambiental. Hablar del impacto ambiental, del entorno ecológico, tenemos que hablar del NADBank y de la COCEF, de dos países como son Estados Unidos y México, nuestros estados y nuestros municipios.

El ambiente en que nos desenvolvemos diariamente, tenemos que irlo ubicando como algo a corto, mediano y largo plazo. Si hace diez años no se hubieran tomado los acuerdos necesarios para que NADBank, la COCEF, los gobiernos, tuviéramos la preocupación de ver a corto, mediano y largo plazo el suelo, el agua, el aire, estaríamos todavía lamentando qué hacer con nuestras ciudades, con nuestros ríos, con nuestro ambiente. Por eso, en Nuevo Laredo y Tamaulipas, conciente de todo esto, el Gobernador del Estado, Eugenio Hernández Flores está aplicando una ley del agua que es llamada "2006" que integra toda una serie de inquietudes y modifica conductas irregulares para el tratamiento y la reglamentación del uso del agua.

Nosotros estamos concientes que necesitamos ir viendo la oportunidad, como se tomó hace tiempo, hace ya casi 10 años. Nuevo Laredo cuenta con una planta tratadora de aguas negras, Nuevo Laredo cuenta con áreas tan importantes como es donde se llevan todos los residuos tóxicos. Tenemos también un proyecto mensual de recopilar baterías, medicinas, que normalmente iban a dar a los arroyos y de los arroyos al río y tenemos ahorita la gran necesidad de que se nos apruebe, que se nos certifique, el proyecto de cinco colectores pluviales urgentes para Nuevo Laredo.

Así mismo, queremos agradecer el apoyo que se le ha dado a la COMAPA con más de \$20 millones de pesos, de dólares perdón, y otros \$5 más adicionales, los primeros son a fondo perdido y los otros ya son en forma de crédito. Y a Nuevo Laredo le hace falta la aprobación por parte de ustedes de \$20 millones de dólares para el proyecto de drenaje pluvial. Este proyecto completo es de una inversión de más de \$40 millones de pesos, que 20 solicitamos de crédito y los otros 20 los absorbemos la administración del gobierno del estado y municipio.

Nosotros estamos muy agradecidos, repito, por apoyarnos, al NADBank, y sabemos que nos van a apoyar con este proyecto del drenaje pluvial por más de \$22 millones de pesos, de dólares.

Nosotros estamos también apoyando y queremos solicitarles a ustedes que los programas de tasa de interés subsidiada LIRF, sigan mejorándose, que también se incluya bajar el límite de tiempo, porque todos estos apoyos benefician a los proyectos que tenemos en las ciudades como Nuevo Laredo.

El NADBank y COCEF han sido testigos del trabajo y los avances en Nuevo Laredo por la COMAPA, por la administración municipal, sobre todo en la aplicación de los recursos que ya nos han dado para avanzar en todo lo que es el mejoramiento al entorno ecológico. Por eso, queremos en muy particular forma agradecerle al Sr. Jorge Garcés el apoyo, a Daniel Chacón también por certificarnos nuestros proyectos y a los que han trabajado en equipo como es Armando Pérez Gea, a nuestro amigo Pepe Ruiz y a todos, a todos ustedes miembros del Consejo, muchas gracias por seguir apoyando el entorno ecológico de estos dos países, pero en lo particular, muchas gracias a nombre de la Administración 2005 de Nuevo Laredo.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** Lic. Baltazar Hinojosa Ochoa, presidente municipal de Matamoros.

**SR. HINOJOSA:** Muy buenas tardes. Saludo al presidente del Consejo y a los miembros de este Consejo, así como también al Director General del NADBank, Jorge Garcés, y a Daniel Chacón, Director de la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza.

Yo quisiera, primero que todo, darle las gracias por este gran apoyo que estamos recibiendo, a nombre de toda la comunidad matamorenses. A Matamoros se le ha otorgado este crédito de \$10 millones de dólares. Y bueno ya hemos escuchado finalmente los impactos que finalmente tienen este tipo de proyectos en la zona fronteriza.

Matamoros es una ciudad que viene creciendo también a un ritmo por encima de la media nacional, tiene gran crecimiento industrial y, por consecuencia, viene gente de otros lados, del interior del país, y obviamente estamos en la lucha entre el gran crecimiento que tenemos entre la población y el gran crecimiento que tenemos, por otro lado industrial y el gran crecimiento que necesitamos hacer para la creación de la infraestructura, para poder hacer que este crecimiento se convierta realmente en un desarrollo social.

Ese es el gran reto que nos hemos planteado en esta administración y a mi me da mucho gusto estar aquí, en este gran foro, primero para agradecerles y segundo para hacer una breve reflexión sobre la importancia de que los recursos de NADBank se sigan aplicando en el futuro. Y me refiero a recursos crediticios. Matamoros se ha beneficiado con \$33 millones de dólares para proyectos de saneamiento. Con estos recursos está, ahorita, la licitación de lo que será la primera planta de tratamiento y muchas obras de drenaje, que sin lugar a duda, van a ser de un gran beneficio. Pero por otro lado, nos ha permitido empatar recursos que se ha gestionado con la Comisión Nacional del Agua. Y este año estamos gestionando... hemos gestionado \$110 millones de pesos que nos ha permitido empatar recursos con el gobierno del estado, recursos municipales y recursos del propio organismo. En total se están invirtiendo cerca de los

\$70 millones de dólares en lo que es finales del 2000... del año pasado y lo que va del presente año.

Por eso, nosotros valoramos mucho que ahora, que una vez que hemos obtenido recursos, primero \$33 millones de dólares de NADBank de fondos no recuperables, ahora se haya permitido otorgar estos \$10 millones de dólares que van a ser recursos, que van a ser pagados por el propio organismo. Nos tardamos a lo mejor un poquito de tiempo para que nos apoyaran con este crédito, pero lo más importante es que se le dio la oportunidad al organismo para que tuvieran números negros, números positivos y que le permitiera ser viable para la obtención de estos créditos. Por eso, creo es muy importante que en el futuro NADBank siga apoyando este tipo de recursos, ya que a su vez podemos mezclar mucho más recursos de los distintos ordenes de gobierno y eso puede tener mayores beneficios.

¿En qué se van a aplicar? Vamos a modernizar la planta potabilizadora número uno del organismo en nuestro municipio que actualmente genera 600 litros por segundo y eso va a crecer a 1,200. Eso significa que al año... a diciembre de este mismo año vamos a tener el doble de agua y con la construcción de dos tanques elevados nuevos con recursos de la Comisión Nacional del Agua y con recursos también del gobierno del Estado y a su vez con otros recursos del municipio y el organismo vamos a poder tener la recuperación de dos tanques que estaban finalmente abandonados. De tal manera que en diciembre tendremos cuatro tanques elevados, tendremos dos nuevos, dos rehabilitados y tendremos obviamente una planta que daría el doble de agua para Matamoros. Eso nos permitirá tener más agua con más presión y obviamente al mismo precio para la población.

Ante todo yo quiero agradecerles a nombre del pueblo de Matamoros este gran apoyo y finalmente reconocer el trabajo de Jorge Garcés, de Daniel Chacón, que han sido grandes aliados para nosotros y principalmente también reconocer el apoyo que nos ha brindado nuestro gobernador del Estado, el Ingeniero Eugenio Hernández Flores. Muchas gracias a todos.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** El Sr. Lorenzo De la Fuente, Alcalde de Nogales, Sonora.

**SR. DE LA FUENTE:** Distinguidos miembros de Consejo, Director Don Jorge Garcés, de BANDAN, Administrador de COCEF, Don Daniel Chacón, representantes de los tres niveles de gobierno, damas y caballeros, amigos todos.

Para Nogales, Sonora, el día de hoy es una fecha memorable. Después de gestionar por varios meses vemos que nuestro proyecto se hizo realidad. Gracias al apoyo de la Comisión de Cooperación Ecológica Fronteriza; gracias al apoyo decidido del Banco de Desarrollo de América del Norte y esa confianza; y gracias al equipo del Gobierno del Estado encabezado por nuestro gobernador, Ingeniero Eduardo Bours Castelo, Nogales por fin va a empezar a vivir otra etapa. Obras que por años estábamos esperando, que se están cristalizando.

Nogales, Sonora, es la frontera más importante de Sonora y ya es una de las fronteras más importantes de todo nuestro país. Y lo que buscamos en conjunto con ustedes, es una mejor calidad de vida para todos los nogalenses. Gracias de nuevo

señores por ese apoyo y estamos seguros que este proyecto se va a cristalizar y sobre todo en beneficio de la comunidad. Muchas gracias.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** Ingeniero Emilio Rangel Woodyard, Director General de Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey.

**SR. RANGEL:** Muy buenas tardes. Señor presidente, señores consejeros reciban un cordial saludo del Lic. José Natividad González Paras, quien agradece al Consejo del NADBank y a la COCEF por todo su apoyo y en especial a los señores Jorge Garcés, Armando Pérez Gea y Daniel Chacón.

Para Agua y Drenaje de Monterrey, este proyecto es muy importante. El reuso del agua y su distribución es vital para su desarrollo, así como lo tiene el impacto al medio ambiente. Créditos como éste son indispensables para seguir manteniendo los más altos estándares que Agua y Drenaje de Monterrey tiene, como lo es el tratamiento del 100% de sus aguas residuales. Y este proyecto es de suma importancia ya que con el tratamiento del 100% del agua entramos a una etapa de la distribución, un segundo y hasta un tercer uso de esta aguas.

Finalmente, reitero el interés del Gobernador José Natividad González Paras de seguir trabajando en éste y otros proyectos de... como lo son los residuos sólidos, plantas de tratamiento, entre otros, para poder tener un estado de progreso sustentable. Muchas gracias.

(Aplausos)

**MR. FLORES:** Mr. Chairman that concludes the loan signing portion of the agenda.

We have eight people left, signed up to speak publicly. And I think it'd be appropriate at this time to make some comment about the time and the need to, as much as possible, honor the time limit that we had set forth for the speakers. People have planes to catch, et cetera. I don't know if there's a comment you'd like to make in that regard.

**MR. PEEL:** I'd be glad to. Thank you for soft lob over the net. And I'm very reluctant to make this request just because I know it's been a long time since we've had a Board meeting and everybody is raising very, very important issues. But if you could try to limit your comments to about two minutes each so that we can be sure that everybody gets an opportunity who deserves an opportunity, to speak.

Thank you.

**MR. FLORES:** James R. Elium, III, Olmito Water Supply Corporation.

**MR. ELIUM:** Good afternoon, Mr. Chairman and Board. My name is James R. Elium. I'm the General Manager for the Olmito Water Supply Corporation. Our corporation is located on the north side of Brownsville.

We've been submitting applications now for the last couple of years for a first-time sewer service for somewhere in the excess of 1,000 residents, but we've not been funded. Recently, we've just submitted the application all over again with different criteria from last year, which makes it very difficult. We were considered a category one last year and probably will be only two this year.

We had surveys made by the Texas Department of Health and Cameron County Health Department. I'd like to quote a couple of lines from those letters, and I will file the full letters with the secretary here.

'It is our professional opinion that nuisance conditions dangerous to the public health and safety [exist] in the area surveyed. Signed, Victor M. Gonzalez, Medical Doctor, Director of Cameron County Health Department.'

And from the Texas Department of Health, 'It's our opinion that a nuisance dangerous to the health and safety exists due to inadequacy of the existing wastewater system in the documented area. Signed, Brian T. Smith, Medical Doctor, Regional Director of the Texas Health Department.'

We have submitted all of our certification documents. We have all of our environmental approved. We just can't get over this next step.

We would hope that with this next submittal—and I would call your attention to the handout here that has our water tank on it—we thank you for that graciousness and hope you will favorably consider our application this year.

Thank you very much.

(Applause)

**SR. FLORES:** Ingeniero Sabás Campos Almodóvar, Director General, CEAS, Tamaulipas.

**SR. CAMPOS:** Muy buenas tardes a todos. En representación del Gobierno de Tamaulipas, el Señor Gobernador el Ingeniero Eugenio Hernández Flores, estamos aquí número uno, para reconocer el trabajo que ha hecho la COCEF, el Banco de Desarrollo de América del Norte, con Tamaulipas. Somos de los estados que mejor nos ha ido, tenemos que reconocerlo y agradecemos el apoyo que hemos tenido por parte de ustedes.

Por otra parte, nos da gusto ver que independientemente de estados, de países, vemos que tenemos un problema y una forma de pensar conjunta. Estamos preocupados por los recursos naturales y eso ya es una ganancia.

En Tamaulipas estamos trabajando sobre eso, ya no nada más estamos buscando el ahorro del agua, no estamos buscando nada más el drenaje, ni tampoco estamos buscando el saneamiento. Estamos buscando soluciones integrales. Somos parte de una gran cuenca hidrológica, que desgraciadamente es la cuenca que está más sobre concesionada en el mundo; donde tenemos más habitantes por metro cúbico de agua que tenemos. Y una de las misiones que debemos de tener es cuidar al 100% esa agua.



Desgraciadamente, como hubieran dicho algunas de las personas que estuvieron antes de mí en el micrófono, hace años se tomó como una moda la ecología. En este momento ya no es una moda es una realidad, es una necesidad. En este caso Tamaulipas está conciente de eso y queremos trabajar en conjunto con todos nuestros hermanos, Estados de la Federación, con los Estados Unidos de América, en ver cómo sí podemos salir adelante en esta problemática. Muchas gracias.

(Aplausos)

**SR. FLORES:** Dr. Carlos de León, BSWA Ingenieros, o con California.

¿No presente?

**MR. FLORES:** Ricardo Garcia, City of Mercedes.

**MR. GARCIA:** Mr. Chairman, Mr. Vice-chairman, Members of the Board, Mr. Anaya, Mr. Garces, thank you for this opportunity. I'll try to be brief given the time constraints.

The City of Mercedes is a small community, about 15,000 in population, located in the Rio Grande Valley. I'm glad to tell you, Mr. Chairman, that the City of Mercedes was one of the first recipients of funding of the NADBank and BECC ten years ago. I'm also glad to tell you that we were the first community, if I'm not mistaken, that repaid its loan to the NADBank.

Our community, you know, is supportive of the restructuring. We hope that the restructure will lead to the movement of these projects from the conceptual, to the review, to the funding, and to the implementation in order to provide the services that the communities need and deserve in both sides of the Rio Grande.

We also, you know, support the additional funding of these institutions. As the geographic area had expanded, the funding for the institution had not expanded proportionately, leaving a lot of the small communities like Olmito and Mercedes out of the funding cycles.

The City of Mercedes also submitted a funding application at the last cycle. Unfortunately, we did not rate well, and I think the criteria that are used inevitably, you know, pulls out the smaller communities from being viable contenders and being funded. So, we also ask you to look at the criteria that will allow in a more fair manner to have the smaller communities also compete for the financial assistance from this institution.

And again we thank you for the support that the NADBank and the BECC has given this community. Thank you again.

(Applause)

**MR. FLORES:** Stephen M. Niemeyer, Texas Commission on Environmental Quality.

**MR. NIEMEYER:** Good afternoon, Mr. Peel, Chairman Peel and Vice-Chairman Ochoa. I'm glad y'all could come to San Antonio. I only lived here nine years but I enjoyed every minute of it. So I'm glad you could share some of this wonderful hospitality here.

I appreciate the fact that y'all met so quickly after the last final Board members were nominated and approved. I know it takes a long time to get a group of people together and so the fact that you moved so quickly I think is good.

I also want to thank you for the business process review, moving forward on those recommendations, which were recommended after four U.S. governors wrote a letter back in 2001. So the fact that they're finally getting implemented...you know, I know that in issues...I only do environmental things. I don't know anything about anything else. And I only know things about the border. So that's all I know. But if you do criminal environmental enforcement, it takes years sometimes. So I know the fact that these things take time and that they're done well, I think that speaks well.

Jorge Garcés and Daniel Chacón are doing a great job. They have a great staff, and I hope you continue to give them the full resources they need to do their job.

It's important that the people on the border get the water and wastewater projects on a timely basis. I'm not joking. I'm not a public health person. If you had a public health person here, they would tell you about... you know, diseases and things, but it really is a serious issue. And I encourage you to come visit the border when you have a chance. I don't know if you've been to any BECC or NADBank projects, but if you've never seen one, if you've never toured the Ciudad Acuna Waste Water Treatment Plant in August or if you've never been to the Arroyo Colorado in the Lower Rio Grande Valley where a lot of these—it drains all the—many of the communities in Hidalgo and Cameron counties, many *colonias*, and which my agency is charged with implementing a total maximum daily load under the Clean Water Act—and I know Jerry Clifford is paying attention here—it's really something you've got to see. When you're giving a tour and you're trying to teach someone from the City of Matamoros how to take—what do you call it?—surface water quality monitoring samples and there's a fish kill because there's not enough oxygen in the water. This is the kind of stuff—if you haven't had a chance to come to the border, I encourage you to do it. You're only 150 miles right here in San Antonio. So I know it's not that hard to go another few miles.

Finally, the last thing I wanted to say is I've worked closely with the staff of the Treasury, Rachel Bayley. I worked with Vinh Nguyen and John Richie of the State Department. They're wonderful folks. And you have good people working there. And I continue to work with them on a more direct basis. I know you have lots of things to keep on your plate. You're a busy guy but, you know, we're glad you could come and I'm glad that you have capable people working for you so that you can get things done.

Thank you very much.

(Applause)

**MR. PEEL:** Thank you so much. Thank you so much. If I could just make a comment? I spent the last three years on the staff of the White House Council on Environmental Quality, and I know much of what you do, and in fact I've met Carlos Rubenstein. He must be a colleague of yours who does great work. And y'all do great work. And I thank you for that.

**SR. FLORES:** José Araujo, Banco IXE, Ciudad de México.

**SR. ARAUJO:** Gracias, buenas tardes. Seré muy breve. Es una pregunta y una apertura sobre la opinión que tiene el NADBank sobre la participación de capital privado y de esquemas privados que suavicen tasas de interés y traigan más recursos que potencialicen en lo que está trabajando ahorita, prácticamente el NADBank y la Comisión Ecológica Fronteriza. Gracias.

(Applause)

**MR. FLORES:** Jesus Reyes, El Paso County Water Improvement.

**MR. REYES:** Mr. Chairman, good afternoon, Members of the Board, thank y'all very much for giving us this opportunity.

I am simply here asking that you give us the opportunity if you have unused resources through the water conservation infrastructure funding, that you give us the opportunity as new applicants to apply for such funding.

I endorse that all entities be given this opportunity for such funds, and I thank you for your time.

(Applause)

**MR. FLORES:** Chuy Garcia, City of Alpine.

**MR. GARCIA:** Good afternoon, Mr. Chairman and members of the NADBank and officials of the Border Environmental Cooperation Commission. I want to take this opportunity to thank you for our past funding that we received on technical assistance. And I think your mission and your efforts in cleaning up the environment are to be commended.

As we look for future sources of funding, we will look for NADBank as a source. We know that you have a difficult task in selecting applicants, and we do applaud your efforts and, like I said, for the future development of our water system, we will be looking at NADBank as a possibility for future funding. We would also look to improve our water-wastewater system and also our... solid waste system.

So I won't take anymore of your time but we do applaud your efforts and we do appreciate your time. Thank you.

(Applause)

**MR. FLORES:** Mr. Chairman that concludes public comments. I would just like to quickly let our public know that they are all cordially invited to a reception following this meeting at the Hotel Valencia.

Estimados miembros del público son invitados a una recepción en el Hotel Valencia inmediatamente después de esta reunión.

Mr. Chairman.

**MR. PEEL:** Thank you and I thank everybody who spent the time today to come with us. And I just promise that our next meeting...this next opportunity will...it won't take so long, and that we'll do this again some time in the fall and look forward to seeing many of you again. Thank you.

**MR. FLORES:** Mr. Chairman, I'm very sorry, apparently we have, from the City of Roma, Mr. Fernando Peña representing—who would like to—he is here to make public comment. He came from the City of Roma and it was an oversight on our part. My apologies.

**MR. PEÑA:** This is one position nobody wants to be at. I'm holding everybody back, and my apologies. I thought I was signed in and everything.

Mr. Chairman, I guess everybody does this when they come over here, hoping that it's going to extend but it doesn't.

The purpose of my being here is to thank you for all the good work you have done for the City of Roma, Texas. We are living proof of your success. Back in the late '80s, Roma started growing rapidly. Our water system was in low pressure or no pressure at all. Our sewer system was—accounted for less than 20 percent connected of our residents. With your good work, Roma is where it needs to be. So I'm here to thank you for all of that. And we have submitted our written comments as well.

The second thing that I would like is I would like to request that you consider adding a curriculum in training in your Institute for solid waste management. Currently, you address issues in water and wastewater but waste management is not included in your curriculum to the best of my knowledge—maybe it is. It's something that would be easy and would be very beneficial to border communities.

And, lastly, we'd like to ask for financial assistance to improve our solid waste system which we'll be submitting our formal application. I won't take anymore of your time.

I thank you, and Roma is a great place to live. We've been there since 1765. If it wasn't for your good work, your good advice, your leadership, your wisdom, I don't know where we would have been by now. Even though we got millions and millions from other entities, without your million, the project would never have been possible. Thank you.

**MR. GARCÉS:** Excuse me, excuse me, if I may say so, if I may say something for a minute. I think we're looking already to adding that to our curriculum, the training solid waste management. If not, we will consider it very seriously. Thank you.

**MR. FLORES:** Please join us at the Valencia Hotel.

**[MEETING ADJOURNED]**